



立即發布：2019 年 4 月 24 日

州長安德魯 M. 葛謨

葛謨州長宣佈投入 **480 萬美元**完成四處受污染地點的清理工作

位於錫拉丘茲市 (**Syracuse**)、克萊鎮 (**Clay**)、科特蘭市 (**Cortland**) 以及格洛弗斯維爾市 (**Gloversville**) 將參與紐約州的環境復原計畫 (**Environmental Restoration Program, ERP**)

補助款將協助地方政府清理受污染的地點，保護社區並強化地方經濟

安德魯 M. 葛謨州長今日宣佈提供 **480 萬**補助款協助四個地方政府清理預定重新發展的地點的污染。錫拉丘茲市工業發展局 (**Syracuse Industrial Development Agency**)、克萊鎮、格洛弗斯維爾市以及科特蘭市各將透過紐約州環境保護廳 (**Department of Environmental Conservation, DEC**) 的環境復原計畫獲得資金。該計畫旨在協助地方政府清理歷史性累積污染的場地，並使場地物產重新回歸建設性的用途。

「紐約持續領先各地進行各種策略性投資，這些投資不僅能保護環境，還可振興社區並同時創造職缺，」葛謨州長表示。「以這些補助款，我們就能協助地方政府清理累積數十年的污染並最終得以開始重新發展場地，推動地方經濟並對振興區域做出貢獻。」

「我們對紐約環境的努力，包括了每天致力於復原全州各地受污染的地點，」副州長凱西·霍楚爾 (**Kathy Hochul**) 在今天發佈公告時表示。「以州政府資金所作的這項投資，我們要幫助地方政府機關清理多年來閒置不用的區域，讓這些地方可成為更有建設性的場地，用於經濟發展和就業成長。這些目標性的投資不但用於清除掉有害和危險性的物質，也能改善紐約州民眾的健康和大眾安全。」

紐約州環境保護廳廳長巴茲爾·賽格斯 (**Basil Seggos**) 表示，「清理和恢復過去受到污染的物產，有助保護大眾健康和環境，並能推升經濟活力。今天宣佈的補助款能夠實現，是由於葛謨州長和其他眾人的持續努力，積極推動復原損壞的資產並支持清理與重新發展全州各地的棕色地帶，如此一來對大小社區都有助益。」

環境復原計畫是於 **1996** 年建立，旨在提供地方政府補助款以支應符合資格的地方公有棕色地帶物產的成本支出，以助推動重新發展、而迄今已經協助清理逾 **130** 處地點。補助款的資金主要是透過紐約州的有害廢棄物清理帳戶 (**Hazardous Waste**

Cleanup Account) 提供。該計畫的資金曾於 2009 年耗盡，但在葛謨州長的領導下，現在每年有高達 1,000 萬美元可用於投資和清理全州各地社區的環境復原計畫地點，以確保像今天宣佈的待清理地點永遠不會再遭遇此障礙。

今天宣佈的補助款是首筆使用此新資金的補助款。錫拉丘茲市工業發展局、克萊鎮、格洛弗斯維爾市以及科特蘭市將各自和環境保護廳簽訂補助協議，地方政府負責負擔該專案 10% 的支出。

州參議員瑞秋·梅 (Rachel May) 表示，「紐約州中部地區 (Central New York) 曾擁有一段奠基於待遇優渥的製造業就業機會所建構的強大經濟的驕傲歷史。但這段歷史有一部分也包含著工業帶來的副作用：水土遭到毒素污染。由於我們的區域經濟已經轉變，我們才發現我們背負著過去工業資產所留下的危險物質，但卻沒有任何承擔責任的一方能夠清理這些污染。我非常高興錫拉丘茲市將從環境復原計畫獲得 150 萬美元的補助款來處理過去雪城索具公司 (Syracuse Rigging) 的棕色地帶物產。衷心感謝州長支持復原紐約州中部地區的土地。」

州參議員詹姆斯 L. 蘇瓦德 (James L. Seward) 表示，「經濟發展和環境都是我們環境復原計畫的優先重點，它將為閒置已久的地點注入新生命。科特蘭正處於真正的轉型程序之中，這要感謝州政府幾筆推動經濟發展、新住宅和其他活絡地方倡議的補助款。重整諾斯工業園區 (Noss Industrial Park) 將可為未來的世代進一步提升本區域。」

州參議員吉姆·特迪思科 (Jim Tedisco) 表示，「這筆新的州政府補助款將協助格洛弗斯維爾市一處長期需要清理的場所，它將對環境有所助益，最終也能帶動地方經濟發展，這對納稅人也有正面的影響。我要感謝州長和賽格思廳長核可這筆補助款。」

州眾議員芭芭拉·利富頓 (Barbara Lifton) 表示，「環境保護廳提供的這筆資金代表著科特蘭社區將有很好的機會來清理受到污染的原製造業廠址，並讓該物產重新準備迎接未來的經濟重新開發。讓這樣的物產能夠回歸建設性的用途，對於環境和地方經濟都有好處，我很驕傲能夠支持這份工作。我在此感謝州長和環境保護廳持續投資紐約州北部地區。」

州眾議員威廉·馬格納銳里 (William Magnarelli) 表示，「在皮特街 (Peat Street) 的原雪城索具廠址曾有一段商業和工業營業用途的歷史，可溯及 1890 年代，但已經閒置超過 20 年了。環境復原計畫宣佈的補助款讓該地區獲得新生的希望，將可回歸用於更多用途。能夠實現此目的又不必讓地方政府負擔清理的整筆支出，對於地方居民、本市和更廣泛的環境意義而言都深有益處。」

州眾議員羅伯特 J. 史穆連 (Robert J. Smullen) 表示，「看到州政府能夠提供資金確保完成清理格洛弗斯維爾市的泛美皮革廠 (Pan American Tannery) 廠址，真的非

常開心。排除危險物質和污染物之後，我們就能積極開放門戶迎接新的經濟發展機會，且有助於強化我們的社區並保護本地家庭的安全。我們必須持續努力，確保每一名紐約民眾都能生活在安全、乾淨的環境中。」

州眾議員阿爾·斯蒂普 (Al Stirpe) 表示，「為致敬本週的世界地球日，我們必須認識到環境的脆弱和我們的自然資源並非取之不竭。我們要盡全力，不僅要為未來的世代保護並維持我們的環境。還要採取行動解決過去的傷害。這筆資金將可協助克萊鎮清理一處受污染的場所，讓此地可再次回歸使用，並延續州政府的承諾，確保我們的家庭擁有乾淨的飲水、清新的空氣和健康的土地可供使用。我很期待看到這項專案實行，並帶領我們紐約中部地區邁向更乾淨更永續的環境。」

獲得最新一輪補助款資助的專案包括：

奧農達加郡 (Onondaga County)

克萊鎮：2,990,000 美元

梅德路水岸 (Maiden Road Waterfront) 地點從 1940 到 1996 年間曾作為石油燃料和柏油的儲存設施使用。北邊的一塊區域包括一個貨船卸貨的碼頭。過去曾以一條從奧奈達河 (Oneida River) 連接此地的管線來輸送部分石油進出此地。也會經由一條軌道從此地輸送石油到此地東方之處。補助款將用於實施環境保護廳旨在保護大眾健康和環境的[清理計畫](#)，處理受石油和包括多環芳香烴 (Polycyclic Aromatic Hydrocarbons, PAHs) 等石油成分以及例如砷等重金屬污染的水土。

錫拉丘茲市工業發展局：1,501,000 美元

原雪城索具廠址從至少 1890 年起便曾經過幾家商業和工業廠商的經營，包括一家鋼筋廠、冶煉與機器商行、器材維修設施，以及一家油漆塗料供應商。過去的營業使該廠址受到儲藏石化產品的大型儲藏槽和輸送石化產品的管線索釋放出的污染。補助款將用於實施環境保護廳旨在保護大眾健康和環境的[清理計畫](#)，處理受到各種金屬和包括多環芳香烴成分污染的水土。

富爾頓 (Fulton County)

格洛弗斯維爾市：192,000 美元

泛美皮革廠址原是一座至少從 1912 年經營到 1990 年代中期的皮革廠，主要是一座皮革染色和製造成品的設施。補助款將用於實施環境保護廳旨在保護大眾健康和環境的[清理計畫](#)，處理受到包括多環芳香烴成分、揮發性有機物 (volatile organic compounds, VOCs) 以及例如砷和銅等金屬污染的水土。

科特蘭郡 (Cortland County)

科特蘭：115,000 美元

諾斯工業園區廠址在 1866 至 1970 年間原是一座電線生產廠。此外，電線的化學洗滌過程還會用到強酸。該建築物拆除時，還得使用瓦礫來填補地下室以及其他坑

洞。補助款將用於實施環境保護廳旨在保護大眾健康和環境的[清理計畫](#)，處理受到包括多環芳香烴成分、揮發性有機物以及例如砷等重金屬污染的水土。

###

網站 www.governor.ny.gov 有更多新聞
紐約州 | 行政辦公室 | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[退出訂閱](#)